Chanson: Lo raitie, le ratier

Lo raitie

1. ç' ât moi qui seus l'raitie 2. diaîle les tchaits, les tchïns

I ainme bin mon métie Ç'ât des croûeyes véjins

Qu'i n' vorôs pe tchaindgie È mannant taint d'traiyïn

Aivô çtu de rentie. Qu'an les ô dains lai fin!

Redyïndiat:

Tiaind tot sanne bin moûe 3. v'laidge i cognâs tot

I m'en vais dains les tchaimps Tiaind ènne fanne raîle â s'co

Ch'lai tiere de mon Aidjoûe I me fore tot paitchot

I n'airaî djemaîs faim Po allaie en son s'co.

En vendaint des p'tétes quoûes

I diaingne bin mon pain 4.Des raites èls aint pavou

I m'en vais dains les tchaimps En m'voiyaint ès diant you

Ch'lai tiere de mon Aidjoûe. Yôs hannes en sont djalous

È m' pregnant po l' coucou!

Pairôles : Djôsèt Barotchèt

Musique : Ernest Beuchat



Le ratier

1. C'est moi qui suis le ratier

J'aime bien mon métier

Je ne voudrais pas changer

Avec celui de rentier!

Refrain:

Quand tout semble bien mort

Je m'en vais dans les champs

Sur la terre de mon Ajoie

Je n'aurai jamais faim

En vendant des petites queues

Je gagne bien mon pain

Je m'en vais dans les champs

Sur la terre de mon Ajoie.

2. Au diable les chats, les chiens

C'est des mauvais voisins

Ils font tellement de vacarme

Qu'on les entend dans le finage.

3. Au village je connais tout

Quand une femme appelle au secours

Je me fourre tout partout

Pour aller à son secours.

4. Des souris elles ont peur

En me voyant elles disent : « you! »

Leurs hommes en sont jaloux

Ils me prennent pour le coucou!

Traduction: Denis Frund, mars 2010